



„ТИ ЗРОЗУМІЄШ. ТИ ЗА СИНОМ, РИДАЮЧИ, ПО СВІТІ ЙШЛА...”

Кандидатів на Президента України

стало менше

Київ. — Тут 5-го травня засоби масової інформації повідомили, що голова Фонду підтримки реформ Віктор Пинзеньків відмовився балюватися на посаду Президента, оскільки вважає президентські вибори передчасними. Перебілими виявилися і повідомлення про реституцію лідера Комуністичної партії України Петра Симоненка. Центральна виборча комісія не зареєструвала його кандидатуру, оскільки подані ним документи не відповідали існуючим нормам. Згідно з українським законом претендентом на кандидатуру в Президенти вважається той, кого внесли не менше 500 виборців. Зареєстрованих як кандидатів на Президента може бути той із претендентів, який зібрав 50,000 підписів у двох третинах областей України, тобто не менше 1,500 підписів у 18-ох областях. Вступивши в претендентів починається за 90 днів і закінчується за 60 днів до виборів, а підписні листи мають бути подані до окружної виборчої комісії не пізніше, ніж за 50 днів до виборів, тобто до 6-го травня. Окружна комісія протягом 5-ох днів має відповідно оформити документи, скеровувати до Центральної виборчої комісії.

За збором підписів на першому місці стоїть лідер соціалістів Олександр Мороз, який зареєструвався кандидатом на Президента 21-го квітня і тоді ж отримав часті підписні листи. Інші кандидати будуть зареєстровані 27-го квітня, тому для збору підписів у них набагато менше часу. На думку коментаторів, у викладачів технічного інституту Миколи Руді менше шансів, ніж у міністра освіти Петра Таланчука. Президенту Центру ринкових реформ Володимира Ляновського підтримку Народний Рух України. Чимало центрів підтримують керівника Української фінансової групи Валерія Бабича. Наблизь

ше шанси на перемогу є у Леоніда Кучми, Івана Плюща та Леоніда Кравчука.

Як відомо, Президент Кравчук зареєструвався останнім, відступившись на пропозиції виборців. За словами керівника президентської служби з внутрішньої політики Миколи Михалченка, таким чином Президент показує, що не боїться виборів, однак він і далі вважає, що ці вибори в нинішніх умовах є недоцільними. Л. Кравчук має намір звернутися до нового парламенту з проханням переглянути рішення Верховної Ради попереднього скликання про достачні вибори Президента і місцевих рад. Раніше він погодився на такі перевибори під тиском обставин, коли страйкувальники вимагали референдуму з приводу довіри (як недовір) Президентові та Верховній Раді України. Натомість Іван Плющ та інші кандидати на Президента домагаються президентських виборів та виборів до місцевих рад. Плющ є прихильником єдиної виконавчої влади на всіх рівнях. Згідно з ухвалою Верховної Ради попереднього скликання, після обрання виборчих рад мають бути звільнені всі президентські структури і влада перейде до Рад.

Леонід Кучма заявив, що готовий співпрацювати з різними політичними силами, але погодився, що він є ворогом числа 1 для тих, хто веде Україну до самознищення. Кучма вважає, що у транзиті-чорні становить дуже загрозливі. На його думку, майбутній Президент повинен користуватися підтримкою переважної більшості населення, а заходів для виходу з криза мають бути „не лише економічними, але й моральними”.

Попришляв чутка, що Центральна виборча комісія отримала документи на реституцію кандидатом на президентську посаду — голови Всеукраїнського Руху України Лариса Скорик.



Фрагмент із картини Михайла Мирови.

П. Дзюба переобраний на голову Рочестерської Округи УНС



Учасники зборів у Рочестері.

(Світлина П. Прокопенко).

Рочестер, Н. Й. (Дмитро Пристай). — Тут в неділю, 20-го березня ц. р., в годині 2-й по полудні відбулися Річні збори Округи УНС в церкві святого Ісуса Христа в Річ-Ровалі.

Збори відкрив голова Округи Дмитро Пристай, який прийняв усіх присутніх, а саме: д-ра Нестора Олексійовича, заступника головного передсідника УНС, відділових урядовців, союзників і гостей. Відкриваючи збори, пропонує присутнім встати й охвилюючись молитвою пошанувати тих союзників, які відійшли у вічність.

Голова відчитав порядок нарад з 11-ти точок, який прийнято одностайно, і повідомив, що нинішні збо-

ри є правомірні, що Рочестерська Округа об'єднує дев'ять відділів і що вони всі прислали своїх представників, а тоді попросив вибрати Президио. Іван Олексійович дав внесок, щоб Управу пересла збори, тоді внесок підтримав Андрій Ярш і Лідія Хом'як, як рівножогодували всі присутні, отже, Дмитро Пристай, секретар — це була вибрана Президио.

Секретар відчитав протокол з минулої родини наради, до якого не було жодних зауважень, протокол прийнятий, як був відчитаний.

Про працю Округи звітував П. Дзюба. Він відзначив, що помагає в питанні 367-го Відділу, приєднує членів до 367-й Відділ бере участь у громадських імпрезах і союзових зборах, і що П. Дзюба є в Церковному комітеті, спільно з жінкою Христинною помагає у кухні, в переведенні фестивалю, приготування їжі, печиво на свята та допомагають у влаштуванні бенкетів й інших громадських імпрез.

Д. Пристай подав, що є фінансовим секретарем 43-го Відділу, написав п'ять протоколів з окремими зборами і допис до „Свободи”, репрезентує союзовців на громадських імпрезах і двома студентами поміг одержати стипендії в сумі 900 доларів, як рівножогодували членів до УНСоюзу.

Касир Марія Смерда заявила, що в касі Округи є 1,165.76 дол. і що є фінансовою секретаркою 43-го Відділу, 316-го і 343-го, рівножогодує членів у громадських імпрезах і репрезентує відділи та приєднує членів.

Андрій Ярш подав, що Контрольна комісія вимагала відзвіту працю в Окрузі, включно з касою, і що в імені Контрольної комісії пропонує ухвалити абсолютну уступочку Управі з призначенням і подякою.

Потім приступлено до вибору Управі і Контрольної комісії на 1994 рік. А. Ярш подав, щоб вибрати

Гая Матуренко

МАТИ БОЖА

На темнім небі срібний місяць
І Мати Божої на межі.
Сухий віночок аж не висих.
А пав і на землі лежить.

І до чорного каміня
Припала. Не мовлю. Мовчу.
Хмарки перебігають тінню
Зірочка ласкає миготінню...

Ти зрозуміла. Ти за сином,
Ридуючи, по світі йшла
І ти нікого не покинеш.
Ти все така, як і була...

КУК добився строгих правил щодо відвідин Канади

Вінніпег (КУК). — Канадська амбасада в Києві вимагати більш детальної інформації від організаторів турів по Канаді перед наданням гостювості візи для гастролюючих мистецтв та спортивних груп в Україні. Ці заходи були пов'язані з тим, що обидві легіони організаторів з Канади виступаючих українських груп не були виконавцями.

„Це є дуже позитивна подія, яка повинна допомогти нам запобігти таким неприємним інцидентам, що не рідко траплялися у минулому”, — сказав Олег Романів, президент Конгресу Українців Канади (КУК). О. Романів також зазначив, що ця реакція амбасади Канади в Україні стала безпосереднім результатом зустрічі між амбасадором Франсуа Матіс та Президио КУК 19-го лютого 1994 року у Вінніпегу, під час якої було підняте це питання.

КУК був глибоко стурбований зростаючою кількістю українських музикантів та спортивних груп, які приїжджали до Канади і зв'язувалися з громадами майже без грошей, місця для перебування та заздалегідь замов-

лення приміщень для виступів. Громади були змушені тоді самі забезпечити їх першими необхідностями та організувати концертні місця, що мало б впливати на канадських організаторів турів.

У своєму листі до президента КУК Франсуа Матіс писав:

„Для того, щоб запобігти, але хоча б привести до мінімуму, випадки, коли мистецькі або спортивні групи потребують серйозної допомоги амбасад, бездіяльність канадських організаторів, керівників імміграційної секції в амбасаді та його співробітників стали вимагати: копію контрактів між групою та канадським організатором, детальний звіт замовлень приміщень для виступів та життя, детальний звіт подорожі, інформації щодо фінансів для покриття видачі в Канаді, будь-які рекомендації відділів від культурних, спортивних або релігійних організацій, де виступають, що вони знають про плани перебування груп, а також, де можна отримати інформацію про будь-яку допомогу, якщо така має місце, з їх сторони”.

В Україні

(З інформації УНІАР)

КИЇВ. — Указом Президента України, присвоєно почесні звання України груп працівників відкритого акціонерного товариства „Крюківський вагонобудівний завод” за проєктування і випуск конкурентоспроможної продукції.

Львів. — На Великодні святого Галичина прийняла групу киянських дітей — виборців сиротина 3. Це вже не перша ситуація на акції, організована Асоціацією Вільних професійних Київців та Всеукраїнським Об'єднанням солідарності трудівників (ВОСТ). Фінансувала акцію Київська філія Дитячого фонду „Солідарність” та деякі підприємства української столиці. Дітей прийняли у селі Демків Горишні Миколаївського району на Львівщині.

ТЕРНОПІЛЬ. — Обласна організація КУН вступила кандидатом у народні депутати України від Галицької округи головою КУН Славу Стецько, яка нещодавно отримала право юридично оформити українське громадянство. Почесний голова УРП і лідер спільного Демократичного об'єднання „Україна” Лево Лужницький, якого місцеві об'єднання та лідери кандидатури у народні депутати в цій же Галицькій виборчій окрузі,

відмовилися вступити суверенізацію голови КУН С. Стецько і вирішили балюватися в іншій місцевості.

КИЇВ. — Державні податкові інспекції стягнули з банківських установ 103 мільйони карбованців та 300,000 доларів за приховування валютних надходжень. Матеріали прокурор у 8 комерційних банках направили до прокуратури.

КИЇВ. — Міністерство юстиції України зареєструвало нову всеукраїнську громадську організацію — Соціалістичний Конгрес Молоді. Як сказано у статуті — головною метою діяльності СКМ стане вивчення марксистсько-ленінського світогляду в молодих українських громадян.

ЧЕРКАСИ. — Обласна адміністрація передала в оренду вірним Української Автокефальної Православної Церкви кіноапарат „Зірка”. Загалом по Україні релігійним організаціям померено 150 культових споруд.

УЖГОРОД. — Делегати з американського міста-побратима Корваліс, Орегон, приїздили до Ужгорода гуманітарну допомогу на 500,000 дол. Переважає це — медичне обладнання та ліки. Це вже другий раз американських гостей до Закарпаття.

Б. Клінтон виклав основні напрями зовнішньої політики ЗСА

Нью Йорк. — У віаторок увечері, 3-го травня, Білл Клінтон виступив у піторигидній телевізійній передачі „Всесвітній форум”. Аудиторією Президента ЗСА були передшляхити каналу лондоні Сі-Ен-Ей у більш як 200 країнах світу. Б. Клінтон виклав основні напрями зовнішньої політики Білого Дому щодо сучасного міжнародного становища і відповів на запитання кореспондентів Сі-Ен-Ей на місяці. Як писав газета „Нью Йорк Таймс”, Президент „скористався можливістю і спробував відповісти на запитання про його компетенції на вирішенні того, чи повинні З'єднані Стати виступати у конфлікти за кордоном”.

„Америка не може вирішувати кожну (можливо) проблему”, — сказав Б. Клінтон, — і не повинна ставати світовим жандармом. Але ми повинні прислуговувати до інших країн, щоб по можливості полегшити чиїсь страждання і відновити мир”.

Президент ЗСА визнав, що міжнародна ситуація, в якій доводиться діяти його Адміністрація, виявляється значно складнішою, ніж він очікував, а тому Білий Дім допустить кілька помилок. За словами Президента, йому особливо перепадало за спробу проводити політику

зовнішньої політики у Боснії, хоч робити це виявлялося значно важче, ніж він вважав у 1992 році, організовуючи міжнародну коаліцію, щоб припинити бої між сербами, хорватами і боснійськими мусульманами. „Я хотів й, щоб нам далі було зробити більше”, — зауважив Б. Клінтон. — Чи хотів я, щоб європейці та інші нації об'єдналися у всьому погоджувалися зі мною? Звичайно, що так. Але я поважав їх погляди і їх досвід і діяти діяв. Я зробив все, що міг, і діяв як міг швидко”.

Боснійський кореспондент Сі-Ен-Ей поцікавився, чи можна очікувати змін американської стратегії в ділянці боснійської кризи, зокрема рівного ставлення Вашингтону до всіх трьох учасників конфлікту і аудиторією свідків проти Сербії. Виявилось, що короткою відповіддю буде „ні”, — сказав Б. Клінтон. — Коротко, але не всеохоплюючо”.

Б. Клінтон підкреслював, що центральним пунктом в його міжнародній політиці і ділі є економічний безсмерт. Крім того, за словами Президента, ЗСА зосередять зусилля на зміцненні демократії у всьому світі. Він оголосив, що у зв'язку з успіхом демократичних виборів у ПАР він підготує американську допомогу південноафриканській республіці.

СХВАЛЕНО ЗАКОНОПРОЄКТ ПРО ЗАБОРУН АТОМАТИЧНОЇ ПОЛІТОРИ

Вашингтон. — Несполучиваючи до всіх було те, що завдяки зміни думки деяких членів, Палата Репрезентативів схвалила законопроект про заборону 19 років автоматичної зброї. Це було великим ударом для такої могутньої організації лобістів, як Кривова спілка стрільців, а також підкреслювало те, що Президент Білл Клінтон назвав відвагою деяких членів Палати Репрезентативів, які взяли до уваги бажання виборців.

Законопроект схвалило 216 голосами проти 214. Приблизно цього законопроект до останньої хвилини були переконані, що програють, тому радість їх після підняття голосів була дуже демонстративною.

ЗСА змінити свою ролі у міроносних операціях ООН

Вашингтон. — Як інформаційне агентство Ассоційовані Прес, президент Білл Клінтон затвердив план, згідно з яким мають змінитися принципи участі З'єднаних Статів у міроносних операціях ООН. Головною метою цих змін є зменшити витрати американської сторони.

Виступаючи перед членами підкомісії в питаннях фінансування Палати Репрезентативів, амбасадор ЗСА в ООН Малден Олбрайт сказала: „Цей план спрямований на те, щоб зменшити участь З'єднаних Статів у міроносних операціях ООН, а на те, щоб відкоректувати ці діяльності”. Далі вона пояснила, що Вашингтон відтепер буде намагатися використати виділені фінанси лише на ті акції міжнародних сил, які служать інтересам З'єднаних Статів, однак не обмежувати їх до такої міри, щоб „втрачати неспівність”, що

коли американці звернулися до ООН, то ця організація виявляється неспроможно виконати поставлені перед нею завдання”.

М. Олбрайт підкреслила, що тепер Адміністрація ЗСА активно виступає за те, щоб ООН використовувала „голубі шоломи” в точках збройних конфліктів, проте разом з тим З'єднані Стати залишають за собою право втручати в збройну війну, коли на їхню думку, інтереси міроносних сил не будуть виправдані.

М. Олбрайт також звернулася до американських законодавців з проханням затвердити до оплати рахунків ООН, пов'язаних з проєктом міроносних операцій, вартість яких в оціню фінансових витрат становить один біл. дол. Вашингтон хоче зменшити свої витрати на міроносні операції ООН з 30.4 відсотка до 25 відсотка в 1996 році.

„Ми маємо добрий шлях до молодих людей!”

Джерзі Сіті, Н. Дж. (О. Кучма). — Ми завжди приїжджали, що де б побились двоє молодих людей Степана Ковалів і Володимира Артимюшина — на імпрезі, доповіли чи при іншій нагоді, вони завжди з важкими апаратами до накручування для професійних програм телебачення і з виступами до інтер'ю мікрофоном. А тут масово підійшли нагоду, коли не вони допитуються, а вони приїжджали їх роль мати гостями на інтер'ю представників широкої аудиторії, „Контакт” — української програми телебачення.

Ще не минуло навіть двох років, як українські глядачі з Нью Джерзі та Нью Йорку в околиці кожної суботи мають нагоду слухати за програмою української передачі „Контакт”, а вже вона стала дуже популярною темою розмов, коментарів та записування.

Бачили минулої суботи „Контакт” — глядацькі одні одних і лише жалують, що не мають догінити час — 3-го по полудні — не завжди дозволяє пригладитися найновішим новинам з українського життя в Україні, Торо-нго чи Нью Йорку.

Як не сталося, що ми започаткували „Контакт” і



С. Ковалів (ліво) і В. Артимюшин розповідають в редакції „Свободи” про „Контакт”.

чому частину програми надалися з Торо-нго? — ставало перше питання, гостям, що мусили тим разом відкласти свої апарати і мікрофони.

— Ми завжди брали телевізійної спільноту програми, яку мають інші етнічні групи, і думали, що корисно було б мати таку у цих близьких містах ЗСА, де є скучення українців. У Торо-нго була вже 14 років програма „Світлогляд”, в якій працював Юрій Ключа. Сось ми вирішили разом з ним започаткувати спільно нову телевізійну програму. Назвали її „Контакт”, і в 1992 році розпоча-

(Закінчення на стор. 4)

(Закінчення на стор. 4)

Недавно відбулася чергова зустріч директорів і вчителів шкіл українців в Чикаго. Головними промовцями були проф. д-р Степан Самбірський, Леся Мудра та І. Івашченко. Всі вони віддали Україну минулого літа і розповіли про свої члени вразення з цієї поїздки.

Зустріч відкрила голова Товариства УГВ Віра Зельман, яка привітала зібраних учителів та подала порядок дня. Першим виступив д-р С. Самбірський, колишній викладач гуманістичних наук в Лойої університеті в Чикаго та інженером мов у Міністерстві освіти. Він — визначний громадський діяч, член багатьох наукових товариств, ветеран нещодавнього радянського, який провів зі своєю дружиною Лосією вже 44 роки. Всі слухачі радо чули на його передачу, щоб почути цікаві історії з громадського, політичного життя та всієї практичної роботи. Д-р Самбірський дуже часто виступав з доповідями для вчителів шкіл українців та для української громади.

Україна очима туристів з Америки

Тим разом він розповів про свої враження від перебування в Україні. Подружжя Самбірських брали участь у Світловому з'їзді українців у Києві, в якому взяли участь 1,322 делегати: 447 із західної ділянки, 333 із східної та 513 з України. Головна вулиця Києва Хрещатик була замасна українськими прапорами, а через вулицю були протігали транспаранти українських гетьманів і гасла з Шевченка, «Кобзаря». Доповідач сказав, що делегати висловили свої наболілі проблеми і нові погляди на основі молоді української демократичної суспільності України. На його думку, форум став початком демократичного устрою України, а переполнена Патріарха Йосифа Сліпого у Львові — початком морального відродження суспільності по доволі байдужих і духовно-релігійних людей. Попад очей мільйонів 250 тисяч прочан пройшли біля домовини Патріарха Йосифа і тим засвідчили своє релігійне відродження. Д-р С. Самбірський сказав, що участь православного Патріарха Мстислава та Президента Леоніда Кравчука в цій церковній маніфестації, були добрим «завдатком» на всецерковній і державній рівні. Подружжя Самбірських, будучи в Україні, робили заходи створити фундацію для однієї гімназії в містечку, як залишили його батьки, а тепер вони є власністю одного колегіуму. Тепер ідуть переговори, щоб це фундація остаточно затвердила. Після доповіді розвинулися дискусії, і доповідач радо відповідав на всі питання зацікавлених.

Другою доповіддю була вчителька школи українців Товариства «Рідна Школа» Леся Мудра. Вона є активною членкою кількох громадських установ: м. ін., Золотого Хреста. Л. Мудра — авторка збірки поезій на релігійні теми для дітей і оповідань «Чари Миколаївської ночі», видане у Києві в 1993 році, яке напевне зацікавить молодих читачів. Влітку 1993 року Леся Мудра брала участь у з'їзді бріджан, до яких і вона належить. Була також на обласному з'їзді вчителів у Бродях, на якому виступала депутатка Верховної Ради у справах шкільництва Ірина Калинець. Головною темою з'їзду було «Відродження класичної української педагогіки». А ось деякі теми, які були токами вчительського наради: «Проблеми сучасної національної школи у навчальні та виховні молодого покоління України» (доповідь з 3. Опанаса, директор школи в селі Ізясно), «Підготовка педагогічних кадрів для національної школи бріджанів у педагогічному училищі» (Люба Масунова, викладач педагогічного училища міста Бродів). Вчительський з'їзд у Бродях передусім був для інших важливих питань, які є дуже болючі та вимагають швидкої зміни на краще в українському шкільництві в Україні. Під час вчительського з'їзду співав дитячий хор з села Ясенів під проводом Петра Бабія. Діти співали пісні на слова Л. Мудрої. Це була велика і зворушлива подія, яка для 3 нагоди поїздки в Україну Л. Мудра написала вірш «Тату, я їду до Бродів», який прочитала. Вірш був прийнятий зі змаляними ентузіазмом. На закінчення виступу Л. Мудра показала слайди відео з з'їзду бріджан та альбом із слайдами.

Останнім виступом був І. Івашченко, який також відвідав Україну зі своєю дружиною Наталією та дітьми. Він говорив про проблеми щоденного життя в Україні. На його думку, багато дечого можна змінити на краще, коли б була краща організація та дисципліна людей, які працюють в різних галузях громадського життя. Успіхи тільки черги і черги та довіри громадян чекати за кінтвом на залізничних станціях, у ресторанах і т. п. Відносини працівників у бюрократії закордонних туристів повинні бути кращі та зручніші. Це ж вони також роблять рекламу України — добру або погану.

На закінчення вчительської зустрічі розвинулися загальні дискусії. Вчителі висловили жаль з приводу відсутності вчителів з України, крім Івашченко. У кожній українській школі звичайно, це є радше і позитивне явище, але не дуже вони включаються в шкільно-громадське життя. Як й інші громадяни, прибулі в Україну, вони творять вже найвищий еміграційний, як вчителів, який Івашченко включився в загальногромадське життя на поселенні і спільно працювати з місцевим українським громадою для загального добра громади та України. На жаль, так воно не є. Ми повинні тепер творити одну шкільну українську громаду, яка щиро повинна включитися в загальногромадське життя та інші проблеми. Наші українські школи, включно зі щоденною, заповнені новоприбулими дітьми з України. Це авторство деяких проблем, зв'язаних з навчанням і вихованням дітей, і справи треба нам також спільно розв'язувати, головним з батьками і вчителями кожної школи для добра дітей і школи.

Надїємось, що так воно буде в майбутньому.

Віра Зельман

Минуло півтора року від того, коли виступили тисячі киян та гостей столиці України брали участь у перемоні відкриття Університету «Кієво-Могилянська Академія». Сьогодні це відомість перлину нашої духовності розглядають як символ відродження України. Адже саме тут готують сучасну інтелектуальну еліту, яка відома всім закордонним українцям насамперед знайшла мозок нашої інтелектуальності або винищували у в'язничних катівнях та таборах, або змушували були шукати порятунку по всьому світу, або терпіли від наруги безладного цинізму, що понісало багатьом з них їхнє творче та й просто людське життя.

А сьогодні, можливо як ніколи, Україна потребує свіжих сил, молодих талантів в економіці, політиці, журналістиці, кінстотворчості, охороні національних інтересів. Та в тім не треба їх, молодих, завезти, високоосвічених патріотів нашої землі?

На виховання нової української еліти і спрямована діяльність Університету «Кієво-Могилянська Академія». Нині близько 200 студентів з усієї території України навчаються в ньому економіки, соціології, політології, державного управління, філософії, культурології, історії, релігії, екології, радіології та радіофізиці. З цього року ми почнемо готувати військового психолога і соціолога, а також військового спеціаліста. З 1995 року плануємо відкрити правничий факультет.

Тисячі людей в Україні та в українській діаспорі підтримують нашу зусилля, спрямовані на відродження славетної Кієво-Могилянської Академії. Ми глибоко вдячні всім, хто сповнив добровільним внеском величезне створення на базі давньої академії справи моїх деревних, вивантажених за найвищими вимогами до високих шкіл університетів. Особливо важливою для нас є допомога українців з Канади, ЗСА, Німеччини, Франції, Великобританії, Бельгії, Австралії. За гроші, що надійшли до нас від окремих людей та від різних українських організацій ми придбали прекрасну мовну лабораторію, де студенти можуть вивчати англійську, французьку, німецьку, італійську, єспанську та інші іноземні мови. Також за ваші пожертви ми купили друкарню для Видавничого Дому «КМ Академія», лабораторію фізики, обладнання для геофізичної лабораторії, музичний центр, три факс-машини, три факс-модеми, п'ять копіарок, 30 магнітофонів, три комп'ютери навчальні класи та багато іншої дрібниці, але

Сучасне технічне забезпечення функціонування університету та перебування навчального процесу допомагає нам здобувати визнання в світі. Сьогодні ми співпрацюємо з тридцятьма університетами в різних кутках світу. Чотиринадцять закордонних професорів тільки в цьому році навчають наших студентів. В УКУМА відбулася нарада експертів ЮНЕСКО, яка високо оцінила нашу навчальну платформу та програми, а також організацію навчального процесу. Наші професори взяли участь у понад 30-ох міжнародних наукових конференціях, представляючи українську науку світові.

Важливою проблемою чимраз менших можливостей усунення та ліквідації сміття з великих міст починає бути чимраз більшою. Тому міська управа Нью-Йорку дуже зацікавлена новою технологією малої італійської фірми для ліквідації сміття. Процес включав пошук сміття на дрібні куски, перепустилися через проводи високої температури давання до величезних лезових кубиків, а тоді запаровувалися як пари вони не вдалося гнати газу, який можна було спалювати для виробу електрики.

Навчимося професіоналізму, виховаймо патріотизм



Майбутній гуртожиток.



Святодухівська церква.

дуже потрібні нам техніки. Маммо ми і потужний комп'ютерний центр, за допомогою якого не лише модернізуємо систему управління та інформаційно-обчислювальну систему УКУМА, але також єдині пошкоди в Україні здійснюємо зв'язок з університетським світом через канал Інтернет. Всього ж нині наш університет устаткований понад стома комп'ютерами Ай-Би-Ем та Мекінтош. На суму близько 25,000 дол. закуплено літератури для університетської бібліотеки. Тисячі книг прибули до нас поштою як ваші подарунки. І за все це співробітники та студенти УКУМА глибоко вдячні вам, дорогі наші брати та сестри. Близько тисячі осіб з української діаспори стали членами Кієво-Могилянського Братства.

Гостям УКУМА були амбасадори ЗСА, Канади, Німеччини, Франції, Італії, Польщі, Південної Африки, Канади, Японії і Словачки. Це наші досягнення. Але є й чимало складних проблем. Одна з найважливіших — наші студенти намагаються жити в трьох різних гуртожитках, умова проживання й навчання в них неадекватні. Проте в результаті перших переговорів з кінською владою нам вдалося одержати в подарунок від міста недовбудений гуртожиток на 600 місць, який й бачити на фотографії. Зведено вже стіни чотирьох поверхів, ми повинні добудувати ще п'ять і виконати всі опорядкувальні роботи. І мусимо це зробити до 1-го вересня 1994 року. Звичайно, це вимагає величезних фондів: лише для завершення будівництва цього гуртожитку ми потребуємо сьогодні 26 млн. карбованців. Маммо ж лише 10 млн. маєте. Ми сподіваємося все так само дістати ці гроші. Але параб питання про меблі, упорядкування гуртожитку, виконання інтер'єру. Крім суттєво

райську науку світові. В УКУМА було проведено вісім міжнародних наукових конференцій, (вони були присвячені вивченню духовної спадщини Кієво-Могилянської Академії; проблеми розвитку банківської справи в Україні; політичної, релігійної діяльності та творчості Петра Могили; філософського доробку Памфіла Юркевича; розвитку бібліотечної мережі в Україні; новим підходам до вивчення історії; проблеми зміни форм власності в Україні; проблемам екологічного захисту нашої землі); а також політологічних «Міжнародна студентська конференція. З нашими співробітниками та студентами зустрілися багато видатних учених, політичних і культурних діячів як з України, так і з інших держав.

Гостям УКУМА були амбасадори ЗСА, Канади, Німеччини, Франції, Італії, Польщі, Південної Африки, Канади, Японії і Словачки. Це наші досягнення. Але є й чимало складних проблем. Одна з найважливіших — наші студенти намагаються жити в трьох різних гуртожитках, умова проживання й навчання в них неадекватні. Проте в результаті перших переговорів з кінською владою нам вдалося одержати в подарунок від міста недовбудений гуртожиток на 600 місць, який й бачити на фотографії. Зведено вже стіни чотирьох поверхів, ми повинні добудувати ще п'ять і виконати всі опорядкувальні роботи. І мусимо це зробити до 1-го вересня 1994 року. Звичайно, це вимагає величезних фондів: лише для завершення будівництва цього гуртожитку ми потребуємо сьогодні 26 млн. карбованців. Маммо ж лише 10 млн. маєте. Ми сподіваємося все так само дістати ці гроші. Але параб питання про меблі, упорядкування гуртожитку, виконання інтер'єру. Крім суттєво

В'ячеслав Брюховецький ректор Університету «Кієво-Могилянська Академія».

Покліні...

(Закінчення зі стор. 2)

серодині на славу Богородиці і добро українського народу. Перед тобою стоїть велика обов'язок як супроти твого народу, України, нині і Церкві, твоїх сестер, там в Україні, як і я, ти, маючі діти і так само, як ти, любиш своїх дітей.

В цей день скільки голови перед Пречистою Дівою Матір'ю, що прислала нам на світ Бога і стала в обороні нашої страдальної Матері-України.

І прийшов уже час, та година, коли ми зможемо віддати поклін Українській Матері з нашим вірним народом у вільній нашій землі, що сповнилася віщо Шевченкові слова:

«На оновленій землі
Вона не буде супотіти,
А біде світ і буде життя,
І будуть люди на землі».

ГОДИНА УКРАЇНСЬКИХ МЕЛОДІЙ
РОМАНА МАРИНОВИЧА
ЗАПРОШУЄ ВАС УСІХ НА ПЕРШУ В ЦЬОМУ РОЦІ **ЗУСТРІЧ** ГЛЯДАЧІВ І СЛУХАЧІВ ГОДИНИ УКРАЇНСЬКИХ МЕЛОДІЙ.
У НЕДІЛЮ 15-го ТРАВНЯ О 10-00, 2-й ПО ПОЛ.
на чудовій Трибуні — Горшам, Па.
при неуха популярній оркестрі — «Мрія» М. Хомута
Тел.: (215) 343-5412

ГЕНЕРАЛЬНЕ КОНСУЛЬСТВО УКРАЇНИ В НЬЮ ЙОРКУ
CONSULATE GENERAL OF UKRAINE IN NEW YORK
240 East 49th Street, New York, NY 10017
TEL: (212) 371-5690
FAX: (212) 371-5647

Генеральний Консул України в Нью Йорку
запрошує
жертводавців на фонд
Генерального Консульства України в Нью Йорку
на зустріч в новому будинку Генконсульства
240 East 49 Str. NYC
згідно з нижче поданим азбучним порядком прізвищ:

п'ятниця, 20 травня 1994 р.	3 - 5 год. по полудні: A-B
6 - 8 год. ввечері: C-D-E	
субота, 21 травня 1994 р.	1 - 3 год. по полудні: F-G-H
4 - 6 год. по полудні: I, Kr-Kz, N, O	
7 - 9 год. ввечері: J, K-Ko	
п'ятниця, 3 червня 1994 р.	3 - 5 год. по полудні: L-M
6 - 8 год. ввечері: P-R	
субота, 4 червня 1994 р.	1 - 3 год. по полудні: S-Ss
4 - 6 год. по полудні: Sp-Sz, T	
7 - 9 год. ввечері: U-V-W-X-Y-Z	

Приміщення обмежене до певної кількості людей, тому просимо дотримуватися поданого порядку.

УКРАЇНСЬКИЙ ФЕСТИВАЛЬ ЦЕРКВИ СВ. ЮРА В НЬЮ ЙОРКУ
7-ма вулиця
20, 21, 22-го травня 1994 р.
ЗАПРОШУЄМО УСІХ НА ФЕСТИВАЛИ

ГЕОРГІЙ ФЕСТИВАЛЬ

Український Інститут Америки
НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА
УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК
запрошує своїх членів і українську громаду
на
ВЕЧІР ПРІСВЯЧЕНИЙ ПАМ'ЯТІ
СВЯТОСЛАВА ГОРДИНСЬКОГО
поета, мистця, літературознавця
В ПРОГРАМІ:
проф. ЛЕОНІД РИДНИЦЬКИЙ: С. Гордінський — поет
БОГДАН ПЕНЬЯК: С.Г. — мистецтво знаєме
ОЛІЯ ШУГАН: читання поезії С.Г.
ДАРІЯ КАРАНОВИЧ: фортепіано
ЯРОСЛАВ ГІЯТКО: баритон — соло.
Субота 21-го травня 1994 р. год. 7-ма веч. в
УКРАЇНСЬКОМУ ІНСТИТУТІ АМЕРИКИ,
3 Cts 79-та вул.
тел.: (212) 283-8660

ЮРІЙ КРАВЕЦЬ
ПАНХИДА — понеділок 6-го травня і вівторок 10-го травня 1994 р. о год. 7:30 веч. в поєднанні з заходів Панахида в Нью Йорку.
ПОКОРОН в середу 11-го травня о год. 8:30 веч. в церкві св. Юра в Нью Йорку, містечко на католицькому центрі св. Духа в Гамптоні, Н. Я.
У глибокому світлі:
співачка — НАРІЯ НОСОВИЧ з музикантом КАРПОМ
родом з України, ЗСА і Польщі.

